



大阪府立大学韓国語ポッドキャスト サランへヨ! 韓国!
車 美愛 著

第3回 空港の案内放送

F1: 승객여러분께 안내말씀드립니다. 부산행 대한항공 백이십삼편은
날씨관계로 결항하게 되었습니다.

F1: お客様にご案内いたします。釜山(プサン)行きの大韓航空123便は
天候不良のためキャンセルになりました。

F2: 미안하지만, 「결항(欠航)」이 무슨 뜻이에요?

F2: すみませんが、「ギョルハン」とはどういう意味ですか?

M: 「결항」이라는 말은, 비행기가 안 뜬다는 뜻입니다.

M: 「ギョルハン」という言葉は、飛行機が飛ばないということです。

F2: 어머, 그래요? 그럼, 다음 비행기는 몇 시에 있는데요?

F2: ええ! そうですか! では、次の飛行機は何時にありますか?

M: 글썬요, 지금은 알 수가 없습니다.

M: そうですね、今は分かりません。



【復習】

紙を半分に折ってください。日本語を見て韓国語で言えますか？ハングルで書けますか？
また韓国語を見て意味がわかりますか？ハングルの発音できますか？試してみましょう。

F1:お客様にご案内いたします。釜山（プサン）行きの大韓航空123便は
天候不良のためキャンセルになりました。

F2:すみません、「ギョルハン」とはどういう意味ですか？

M:「ギョルハン」という言葉は、飛行機が飛ばないということです。

F2:ええ！そうですか！では、次の飛行機は何時にありますか？

M:そうですね、今は分かりません。

F1: 승객여러분께 안내말씀드립니다. 부산행 대한항공 백이십삼편은
날씨관계로 결항하게 되었습니다.

F2:미안하지만, 「결항 (欠航)」이 무슨 뜻이에요?

M: 「결항」이라는 말은、비행기가 안 뜬다는 뜻입니다.

F2:어머, 그래요? 그럼, 다음 비행기는 몇 시에 있는데요?

M:글쎄요, 지금은 알 수가 없습니다.

写真撮影：弧雲碧山